PORTUGUÊS

epitact®

PROTECÇÕES ANTI-BOLHAS
com Epithelium™ activo

INDICAÇÕES
Para proteger a pele, prevenir e aliviar as bolhas, irritações ou queimaduras provocadas pela fricção...

CONTRA-INDICAÇÕES
- Não utilizar sobre uma lesão cutânea.
- Em caso de reacção alérgica ou reacção irritativa intensa, suspender imediatamente o tratamento.

MEDIDAS DE PRECAUÇÃO
Estas protecções devem ser utilizadas, **como prevenção.** Também se adaptam perfeitamente quando a bolha já está formada, mas ainda não foi furada. As protecções devem ser utilizadas sobre a pele limpa e seca.
- Retirar uma protecção do invólucro metalizado.
- Retirar, com cuidado, a película protectora que cobre a face aderente.
- Aplicar a face adesiva sobre a pele, tendo o cuidado de cobrir bem a zona a proteger.
- Exercer uma ligeira pressão sobre a protecção, para reforçar a aderência.
- Após a utilização, colocá-los no estojo próprio para o efeito, guardando-os dentro do invólucro metalizado, até à próxima utilização.

FUNCIONALIDADES
- **O Epithelium™ activo** é um **gel auto-adesivo, suave para a pele, que inibe a fricção na superfície desta.** Assim, protege a epiderme e alivia as bolhas, quando já estão formadas e não foram ainda furadas.
- Muito agradáveis ao contacto, **estas protecções podem ser recolocadas e descolam-se, sem causar dor,** mesmo nas zonas com pêlos. Podem ser utilizadas nos pés, em qualquer tipo de sapatos (casuais, desportivos,...), mas também em todas as zonas do corpo submetidas a fricção (por exemplo, fricção devida a uma costura ou uma irritação de pele contra pele).

Estas protecções são especialmente recomendadas aos diabéticos.

CONSERVAÇÃO
As protecções podem ser lavadas com água e sabão. Não esfregar e deixar secar ao ar livre.

COMPOSIÇÃO: 71% silicone, 29% de tecido em poliamida/elastano.

Os materiais foram submetidos a todos os ensaios previstos e impostos pela ISO 10 993-1 relativa aos produtos que entram em contacto com a pele. Se ocorrer algum incidente com a utilização do produto deverá interromper imediatamente a sua utilização e informar a empresa MILLET Innovation. A empresa "MILLET Innovation", não pode ser responsabilizada no caso de utilização que não esteja em conformidade com as recomendações do fabricante. El idioma de referencia es el francés. Marcado CE inicial: 2006.

Lavável à mão. · Não passar a ferro nem a vapor. · Não limpar a seco.
Não usar cloro. · Não secar à máquina. · LOT Ver embalagem.

ESPAÑOL

epitact®

PROTECTORES PARA AMPOLLAS
con Epithelium™ activo

INDICACIONES
Protege la piel, previene y alivia ampollas, irritaciones y abrasiones provocadas por el roce...

CONTRAINDICACIONES
- No lleve sobre una lesión cutánea.
- Interrumpa el tratamiento si muestra signos de reacción alérgica o de irritación importante.

PRECAUCIONES DE USO
Estos protectores deben utilizarse **para prevenir** la aparición de ampollas. También se adaptan perfectamente a las ampollas ya formadas que no se hayan abierto. Los protectores deben aplicarse sobre una piel limpia y seca.
- Extraiga el protector de la funda metalizada.
- Despegue con cuidado la lámina de protección que recubre el lado adhesivo.
- Aplique el lado adhesivo sobre la piel, prestando atención a que la zona que se quiere proteger quede bien cubierta.
- Presione ligeramente sobre el protector para asegurar una adhesión perfecta.
- Cuando haya terminado de utilizarlo, póngalo en el estuche previsto para ello y consérvelo en su funda metalizada hasta que vuelva a necesitarlo.

FUNCIONES
- **Epithelium™ activo** es un **gel autoadhesivo que se mantiene unido a la piel, disminuyendo el rozamiento contra la superficie de esta última.** Protege la epidermis y alivia el dolor producido por ampollas que no se hayan abierto.
- Muy agradables al tacto, **estos protectores se pueden recolocar y se despegan sin dolor** incluso cuando la zona presenta vello. Se pueden aplicar en los pies, con cualquier tipo de calzado (zapatos, zapatillas...), pero también en cualquier parte del cuerpo que esté sometida a roces (por ejemplo contra una costura o piel contra piel).

Se recomienda especialmente el uso de estos protectores en personas diabéticas.

MANTENIMIENTO
Los protectores pueden lavarse con agua y jabón. No los frote y deje que se sequen al aire libre.

COMPOSICIÓN: 71% de silicona, 29% de tejido de poliamida/elastano.

Los materiales de la rodillera se han sometido a todas las pruebas reglamentarias impuestas por la norma ISO 10 993-1, relativa a los productos que entran en contacto con la piel. Si a pesar de ello sufre alguna molestia, deje de usar el producto inmediatamente y póngase en contacto con MILLET Innovation. MILLET Innovation no asumirá ninguna responsabilidad en caso de un uso del producto no conforme a las recomendaciones del fabricante. O francés é o idioma de referência. Marcação CE inicial: 2006.

Lavable a mano. · No planchar, ni siquiera a vapor. · No lavar en seco.
No usar lejía. · No secar en secadora. · LOT Ver embalaje.

DANSK

epitact®

BESKYTTELSESPLASTRE MOD VABLER
med aktivt Epithelium™

INDIKATIONER
Beskytter huden, forebygger og lindrer vabler, irritationer og gnavesår.

KONTRAINDIKATIONER
- Må ikke bruges i tilfælde af hudlæsioner.
- Behandlingen afbrydes i tilfælde af en allergisk reaktion eller omfattende irritation.

FORSIGTIGHEDSREGLER
Disse plastre skal anvendes forebyggende. De er også perfekt egnede, når vablen er dannet, men der ikke er gået hul på den. Plastrene skal anvendes på ren og tør hud.
- Tag et plaster ud af den metalliske pose.
- Fjern forsigtigt den beskyttelsesfilm, der dækker den klæbende side.
- Sæt denne klæbende side på huden, så plasteret dækker det område, der skal beskyttes.
- Tryk let på plasteret, så det sidder godt fast.
- Efter brug placeres det i det dertil indrettede opbevaringsetui og gemmes i den metalliske pose indtil næste anvendelse.

FUNKTIONSEVNE
- **Aktivt Epithelium™** er en **selvklæbende gel, der hænger fast i huden og reducerer gnidningerne** på dens overflade. Den virker således beskyttende på overhuden og lindrer allerede dannede vabler, der ikke er gået hul på.
- Disse beskyttelsesplastre er yderst behagelige at have på. De kan flyttes og fjernes smertefrit selv på behårede områder. De kan anvendes på fødderne i alle slags sko (spadseresko, sportssko...) men også på alle andre områder af kroppen, der udsættes for gnidninger (for eksempel gnidninger pga. en søm, en irritation af hud mod hud).

Disse plastre er særligt anbefalet for diabetikere.

VEDLIGEHOLDELSE
Plastrene kan vaskes med vand og sæbe. Undgå at gnubbe, og lad dem tørre i fri luft.

SAMMENSÆTNING: 71% silikone, 29% stof i polyamid/elastan.

Materialerne har været genstand for alle påkrævede, lovbestemte tests ifølge standarden ISO 10 993-1 om produkter, som er i kontakt med huden. Hvis der trods indtræffe en hændelse, stands straks brugen af produktet og underret MILLET Innovation herom. MILLET Innovation kan ikke drages til ansvar for en brug, som ikke er i overensstemmelse med fabrikantens anbefalinger. Referencesproget er fransk. Oprindelig CE-mærkning: 2006.

Skal håndvaskes. · Tåler ikke strygning eller damp. · Tåler ikke kemisk rensning.
Tåler ikke klorblegning. · Tåler ikke tørretumbler. · LOT Se emballagen.

SVENSKA

epitact®

PLÅSTER MOT BLÅSOR
med Epithelium™ actif

ANVISNING
Skyddar huden, förhindrar och lindrar blåsor, irritationer, brännsår från skavning...

VARNINGSTEXT
- Får inte användas på skadad hud.
- Vid en allergisk reaktion eller påtaglig irritation, avsluta behandlingen.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER
Dessa skydd kan användas **i förebyggande syfte.** De passar även perfekt när blåsan uppkommit men inte spruckit. Plåstren måste användas på ren och torr hud.
- Ta ut plåstret ur metallasken.
- Ta försiktigt av skyddsfiltret som täcker plåstrets klisteryta.
- Fäst den självhäftande ytan på huden och se till att täcka den del som ska skyddas.
- Tryck lätt till skyddet för att fästa perfekt.
- Efter användning, lägg tillbaka i avsett förvaringsfodral och låt ligga i metallförvaringen tills nästa användning.

FUNKTIONER
- **Epithelium™ actif** är en **kräm som går väl in i huden och som hämmar skavning på ytan.** Därmed skyddar krämen överhuden och mildrar blåsor som redan uppkommit men inte spruckit.
- Mycket skön vid kontakt, **dessa skydd går att sätta tillbaka och tas bort utan smärta** till och med från håriga ytor. De kan användas på fötterna i alla typer av skor (finskor, sportskor ...), men också på alla kroppsytor som utsätts för skavning (till exempel en söm som skaver, en irritation från hud mot hud som skaver).

Dessa skydd rekommenderas särskilt till diabetiker.

UNDERHÅLL
Skydden går att tvätta med vatten och tvål. Gnugga inte, låt dem luft-torka.

SAMMANSÄTTNING: 71% silikon, 29% polyamid-/elastanväv.

Materialen har genomgått alla tester som krävs i standarden ISO 10 993-1 för produkter som kommer i kontakt med huden. Om ett problem ändå skulle uppstå, bör du genast sluta använda produkten och underrätta företaget MILLET Innovation. Företaget MILLET Innovation kan inte ställas till svars om tillverkarens användningsråd inte följs. Referensspråk är franska. Ursprunglig CE-märkning: 2006.

Kan handtvättas. · Får inte strykas eller ångas. · Får inte kemtvättas.
Använd inte blekmedel. · Tål inte torktumling. · LOT Se förpackningen.

SUOMALAINEN

epitact®

RAKKOJA SUOJAAVA LEVY,
sisältäen aktiivista Epithelium™-geeliä

KÄYTTÖTARKOITUS
Ihon suojaksi, rakkojen estoksi ja suojaksi, ärtyneelle iholle, hankaumiin...

VASTA-AIHEET
- Älä käytä haavaisella tai vahingoittuneella iholla.
- Jos käyttö aiheuttaa allergisen reaktion tai ärsyttää ihoa, lopeta tuotteen käyttö.

VAROTOIMENPITEET
Näitä levyjä on tarkoitus käyttää **ennalta ehkäisyyn**. Ne sopivat myös hyvin silloin, kun rakko on jo muodostunut, mutta ei vielä puhjennut. Levy tulee laittaa vain puhdistetulle ja kuivalle iholle.
- Ota levy metallipäällysteisestä kotelosta.
- Poista varovasti kalvo, joka suojaa kiinnittyvää osaa.
- Paina tämä kiinnittyvä puoli ihoon ja tarkista, että suojattava alue on hyvin peitetty.
- Paina levyä kevyesti, jotta se kiinnittyisi hyvin.
- Jokaisen käyttökerran jälkeen, laita levy sille varattuun suojaan, jonka asetat metallipäällysteiseen koteloon aina seuraavaan käyttökertaan asti.

TOIMINTA
- **Aktiivinen Epithelium™ a-geeli on itsekiinnittyvä, iholla kiinteä ja vähentää ihonpintaan kohdistuvia hankaumia.** Täten se suojaa ihon ulkopintaa ja helpottaa jo syntyneitä ei-puhjenneita rakkoja.
- Levy on hyvin miellyttävän tuntuinen ja **sitä voidaan käyttää useamman kerran. Levy voidaan poistaa kivuttomasti** myös alueilta, joilla on karvoitusta. Levyjä voidaan käyttää jaloissa, kaikentyyppisissä kengissä (kävely-, urheilukengissä jne), mutta myös muualla kehossa, paikoissa, jotka altistuvat hankaumille (esim. ompeluksen aiheuttama hankauma, yhteenhankaava iho jne).

Näitä levyjä suositellaan erityisesti diabeetikoille.

HOITO
Levyjä voi pestä saippuavedellä. Niitä ei tule hangata ja levyt tulee kuivata ilmavassa tilassa.

KOOSTUMUS: 71% silikonia, 29% polyamidi-/elastaanikangasta.

Tuote on käynyt läpi kaikki testit normin ISO 10 993-1 mukaan, joka koskee tuotteita, jotka ovat suorassa ihokontaktissa. Jos tästä huolimatta ongelmia, käyttö on syytä lopettaa heti ja asiasta on ilmoitettava MILLET Innovation - yhtiölle.
MILLET Innovation ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat käyttöohjeiden laiminlyönnistä. Ranskan on viittaus kieli. Alkuperäinen CE-merkintä: 2006.

Pesu käsin. · Ei silitystä tai höyryä. · Eikuivapesua.
Ei klooria. · Ei koneellista kuivausta. · LOT Katso pakkausta.

FRANÇAIS

epitact®

ANTI-AMPOULES, à l'Epithelium™ Actif

INDICATIONS
Pour protéger la peau, prévenir et soulager les ampoules, les irritations, les brûlures par frottements...

CONTRE-INDICATIONS
- Ne pas utiliser sur une lésion cutanée.
- En cas de réaction allergique ou de réaction irritative importante, arrêter le traitement.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI
Ces protections sont à utiliser **en prévention.** Elles sont aussi parfaitement adaptées lorsque l'ampoule est formée mais non percée. Les protections doivent être utilisées sur une peau propre et sèche.
- Sortir une protection de la pochette métallisée.
- Retirer avec précaution le film protecteur qui recouvre la face collante.
- Appliquer cette face adhésive sur la peau en prenant soin de bien recouvrir la zone à protéger.
- Exercer une légère pression sur la protection pour parfaire l'adhésion.
- Après utilisation, la déposer sur l'étui de rangement prévu à cet effet et la placer dans le sachet métallisé jusqu'à la prochaine utilisation.

FONCTIONNALITÉS
- **L'Epithelium™ actif est un gel auto-adhésif, solidaire de la peau, qui inhibe les frottements à la surface de celle-ci.** Ainsi, il protège l'épiderme et soulage les ampoules lorsqu'elles sont déjà formées et non percées.
- Très agréables au contact, **ces protections sont repositionnables et se décollent sans douleur** même sur les zones pileuses. Elles peuvent être utilisées sur les pieds, dans toutes les chaussures (ville, sport, ...), mais aussi sur toutes les zones du corps soumises à des frottements (par exemple frottements dus à une couture, une irritation peau contre peau).

Ces protections sont particulièrement recommandées pour les diabétiques.

ENTRETIEN
Les protections sont lavables à l'eau et au savon. Ne pas frotter et laisser sécher à l'air libre.

COMPOSITION : 71% silicone, 29% tissu polyamide/élasthanne.

La responsabilité de la société MILLET Innovation SA ne peut être engagée en cas d'utilisation non conforme aux recommandations du fabricant. Les matériaux ont fait l'objet d'une évaluation de la biocompatibilité selon la norme ISO 10 993-1 concernant les produits venant en contact avec la peau. Si un incident se produisait, il conviendrait de cesser immédiatement l'utilisation et de prévenir la société MILLET Innovation.
La responsabilité de la société MILLET Innovation ne peut être engagée en cas d'utilisation non conforme aux recommandations du fabricant. Le français est la langue de référence. Marquage CE initial : 2006.

Lavable à la main · Pas de repassage, ni de vapeur. · Pas de nettoyage à sec.
Pas de chlorage. · Pas de séchage en machine. · LOT Voir emballage.

Réf. 10946-C_01-2019

MILLET INNOVATION
MILLET Innovation ZA Champgrand
26270 Loriol/Drôme-FRANCE
contact@epitact.com
www.epitact.com

ENGLISH

BLISTER PREVENTION PADS
with active Epithelium™

INDICATIONS
To protect the skin, to prevent and provide relief from blisters, irritations, friction burns etc.

CONTRA-INDICATIONS
- Do not use on a skin lesion.
- In the event of an allergic reaction, or substantial irritation, the treatment should be stopped.

PRECAUTIONS FOR USE
These protection pads are to be used for the **prevention** of blisters. They are also ideal for blisters that have formed but not burst. protection pads should be used on clean, dry skin.
- Remove a pad from the metallic envelope.
- Remove the protective film covering the adhesive side.
- Apply the adhesive surface to the skin, taking care that the area to be protected is well covered.
- Apply light pressure to the pad to ensure that it has adhered.
- After use place the pad on the storage tray provided for this purpose and return to the metallic envelope until the next use.

WHAT IT IS USED FOR
- **Epithelium™ active is a self-adhesive gel that bonds with the skin and reduces friction at the skin's surface**. This provides protection for the skin and relief from blisters that have formed but not burst.
- Pleasant to wear, **these protective pads are repositionable and painless to remove,** even from areas with hair growth. They may be used on the feet, in all types of shoes (formal, sports etc.), and on any area of the body subject to rubbing (e.g. due to clothing or irritation caused by skin rubbing against skin).

These pads are particularly recommended for diabetics.

MAINTENANCE
Pads may be washed with soap and water. Do not rub, allow to air-dry.

COMPOSITION: 71% silicone, 29% polyamide/elastane fabric.

The materials used have passed all the regulatory tests required by ISO standard 10993-1 relating to products that come into contact with the skin. If an incident occurs, stop using the product immediately and inform MILLET Innovation.

Millet Innovation cannot be held responsible for failure to use the product in accordance with the manufacturer's recommendations. French is the reference language. CE initial marking: 2006.

Hand washable. | Do not iron or steam. | Do not dry clean.
Do not bleach. | Do not tumble-dry. | LOT See packaging.

NEDERLANDS

BESCHERMING TEGEN BLAREN
met actieve Epithelium™

INDICATIES
Beschermt de huid, voorkomt en geneest blaren, irritaties, branderigheid door wrijving...

CONTRA-INDICATIES
- Niet gebruiken op een huidletsel.
- Bij allergische reacties of hevige irritaties moet u ophouden met de behandeling.

VOORZORGSMAATREGELEN BIJ GEBRUIK
Deze beschermers werken **preventief.** Ze zijn bijzonder geschikt wanneer de blaar reeds gevormd maar nog niet doorgestoken is. De beschermers moeten op een schone en droge huid worden aangebracht.
- Haal een beschermer uit het gemetalliseerd zakje.
- Verwijder voorzichtig het beschermlaagje dat het klevend oppervlak bedekt.
- Breng dit klevend oppervlak aan op de huid, waarbij u de te beschermen zone geheel bedekt.
- Druk lichtjes op de beschermer zodat hij goed kleeft.
- Leg de beschermer na gebruik op het daarvoor bestemd opbergetui en stop hem in het gemetalliseerd zakje totdat u hem de volgende keer gebruikt.

FUNCTIONALITEIT
- **De actieve Epithelium™ is een zelfklevende gel die één geheel vormt met de huid en wrijvingen aan het huidoppervlak verhindert.** Hij beschermt dus de opperhuid en brengt verlichting in reeds gevormde en niet doorgestoken blaren.
- **Deze verplaatsbare** beschermers voelen prettig aan. U kunt ze **pijnloos verwijderen,** zelfs op behaarde lichaamsdelen. U kunt ze op uw voeten gebruiken, in alle soorten schoenen (stad, sport, ...), maar ook op alle aan wrijving blootgestelde lichaamdelen (bijvoorbeeld door naden veroorzaakte wrijvingen of irritaties die door huidcontacten ontstaan).

Deze beschermers worden speciaal aan diabetici aanbevolen.

ONDERHOUD
U kunt de beschermers met water en zeep wassen. Niet wrijven en in de open lucht laten drogen.

SAMENSTELLING: 71% siliconen, 29% polyamide/elasthaan weefsel.

De materialen werden onderworpen aan alle wettelijk verplichte tests opgelegd door de ISO 10 933-1 norm betreffende producten die in contact komen met de huid. Indien een probleem mocht voordoen, gelieve het gebruik ervan onmiddellijk te stoppen en het bedrijf MILLET Innovation hiervan verwittigen.

MILLET Innovation kan niet aansprakelijk worden gesteld indien het gebruiksadvies van de fabrikant niet wordt gerespecteerd. De referentietaal is Frans. Initieel CE-label: 2006.

Alleen handwas. | Niet strijken, geen stoom. | Geen droogkuis.
Niet bleken. | Niet drogen in de droogtrommel. | LOT Zie verpakking.

DEUTSCH

BLASENSCHUTZPFLASTER
mit Epithelium™Aktivgel

INDIKATIONEN
Schützt die Haut, beugt Blasen vor und lindert Reibungsschmerz.

GEGENANZEIGEN
- Nicht über einer Hautverletzung tragen.
- Bei allergischen Reaktionen oder starken Reizungen ist die Anwendung abzubrechen.

VORSICHTSMASSNAHMEN
Die Schutz werden **vorbeugend** angewendet. Sie eignen sich ebenfalls zur Behandlung einer bereits aufgetretenen, aber noch nicht offenen Blase. Die Schutz müssen auf sauberer, trockener Haut angewendet werden.
- Schutz aus der Metallbox entnehmen.
- Schutzfilm vorsichtig von der klebenden Seite des Schutz abziehen.
- Die klebende Seite auf die Haut legen und dabei darauf achten, dass der zu schützende Hautbereich abgedeckt ist.
- Schutz leicht andrücken, damit es fest am Fuß haftet.
- Nach der Verwendung die Schutz in das dafür vorgesehene Aufbewahrungsetui legen und dieses bis zur nächsten Verwendung in die Metallbox legen.

EIGENSCHAFTEN
- **Epithelium™ Aktivgel ist ein selbstklebendes Gel, das sich mit der Haut verbindet und Reibungen an der Hautoberfläche verringert.** Es schützt die Haut und lindert Schmerzen bei bereits aufgetretenen aber noch nicht offenen Blasen.
- Die Schutz sind angenehm im Hautkontakt, können **neu positioniert und auch von behaarten Körperstellen schmerzfrei** entfernt werden. Die Schutz sind für das Tragen in allen Arten von Schuhen geeignet (Stadt-, Sportschuhe), können jedoch auch an Körperstellen angewendet werden, an denen Reibungen auftreten (beispielsweise an einer Stoffnaht, an Körperstellen an denen Haut auf Haut liegt).

Die Schutz werden insbesondere für Diabetiker empfohlen.

REINIGUNG
Die Schutz können mit Wasser und Seife ausgewaschen werden. Nicht reiben und an der Luft trocknen lassen.

ZUSAMMENSETZUNG: 71% Silikon, 29% Polyamid/Elasthan.

Die Materialien wurden allen vorgeschriebenen Tests der ISO 10993-1 Norm, welche Produkte mit direktem Hautkontakt betreffen, unterzogen. Sollte eine Hautreaktion auftreten, sollten Sie die Anwendung sofort unterbrechen und die Firma MILLET Innovation benachrichtigen. Im Fall unsachgemäßer Anwendung und Nichtbeachtung der Herstellerhinweise kann MILLET Innovation keine Haftung übernehmen. Die maßgebende Sprache ist Französisch. Ursprüngliche CE-Kennzeichnung: 2006.

Von Hand waschbar. | Nicht bügeln (kein Dampf). | Nicht chemisch reinigen.
Bleichen mit Chlor nicht erlaubt. | Nicht maschinentrocknen. | LOT Siehe Verpackung.

ITALIANO

PROTEZIONI ANTI-VESCICHE
all'Epithelium™ attivo

INDICAZIONI
Per proteggere la pelle, prevenire ed attenuare le vesciche, le irritazioni, i bruciori da sfregamento...

CONTROINDICAZIONI
- Non utilizzare su una lesione cutanea.
- In caso di reazione allergica o di forte reazione irritativa, sospendere il trattamento.

MISURE PRECAUZIONALI
Queste protezioni devono essere utilizzate **a scopo preventivo.** Sono inoltre perfettamente adeguate quando la vescica è formata ma non forata. Le protezioni devono essere utilizzate sulla pelle pulita ed asciutta.
- Estrarre una protezione dalla bustina metallizzata.
- Togliere con cautela il film di protezione che ricopre il lato adesivo.
- Applicare questo lato adesivo sulla pelle badando a ricoprire bene la zona da proteggere.
- Esercitare una leggera pressione sulla protezione affinché aderisca perfettamente.
- Dopo l'uso, riporla sull'astuccio previsto a questo scopo e metterla nella bustina metallizzata fino alla successiva utilizzazione.

FUNZIONALITÀ
- **L'Epithelium™ attivo è un gel autoadesivo, solidale con la pelle, che inibisce gli sfregamenti sulla sua superficie. In tal modo, protegge l'epidermide attenuando le vesciche quando sono già formate ma non forate**.
- Molto piacevoli al contatto, **queste protezioni sono riposizionabili e si scollano senza dolore** anche sulle zone pilifere. Possono essere utilizzate sui piedi, con tutti i tipi di scarpe (da passeggio, da ginnastica, ...), ma anche su tutte le zone del corpo sottoposte a sfregamenti (per esempio sfregamenti dovuti ad una cucitura, un'irritazione pelle contro pelle).

Queste protezioni sono particolarmente raccomandate per le persone diabetiche.

MANUTENZIONE
Le protezioni possono essere lavate con acqua e sapone. Non strofinare e lasciare asciugare all'aria aperta.

COMPOSIZIONE: 71% silicone, 29% poliammide/elastan.

I materiali sono stati sottoposti a tutti i test regolamentari imposti dalla norma ISO 10 993-1 relativa ai prodotti che entrano in contatto con la pelle. Si dovesse verificare un problema, conviene interrompere immediatamente l'utilizzo e informare la società MILLET Innovation. La società MILLET Innovation declina ogni responsabilità in caso di utilizzo non conforme alle raccomandazioni del fabbricante. Il francese è la lingua di riferimento. Marcatura CE originale: 2006.

Lavabile a mano. | Non stirare e non trattare con vapore. | Non lavare a secco.
Non sottoporre a candeggio. | Non asciugare in asciugatrice. | LOT Vedere la confezione.

NORSK

PLASTER MOT BLEMMER
med aktiv Epithelium™

INDIKASJONER
Til å beskytte huden, forebygge og lindre blemmer, irritasjoner, gnagsår osv.

KONTRAINDIKASJONER
- Må ikke brukes på lesjoner i huden.
- I tilfelle av en allergisk reaksjon eller kraftig irritasjon, må behandlingen stoppes.

FORHOLDSREGLER VED BRUK
Disse beskyttelsesplastrene skal brukes forebyggende.
De er også perfekte til bruk når blemmen er dannet, men det ikke har gått hull på den.
- Ta et beskyttelsesplaster ut av metallommen.
- Fjern forsiktig beskyttelsesfilmen som dekker den klebende siden.
- Plasser den klebende siden på huden slik at den skal plasteret dekker området som skal beskyttes.
- Trykk lett på beskyttelsesplasteret så det sitter godt fast.
- Etter bruk, legg det i det dertil beregnede oppbevaringsetuiet,og legg det i metallommen inntil neste bruk.

FUNKSJONER
- **Aktiv Epithelium™ er en selvklebende gelé som binder seg til huden og reduserer gnidningene på overflaten av den. Dermed beskytter den overhuden og lindrer blemmer som allerede er dannet, men som det ikke har gått hull på.**
- Disse beskyttelsesplastrene er svært behagelige å ha på, de kan flyttes og fjernes smertefritt selv på områder med hårvekst. De kan brukes på føttene i alle slags sko (spasersko, treningssko osv.), men også på alle andre deler av kroppen som er utsatt for gnidninger (for eksempel gnidninger på grunn av en som eller en irritasjon av hud mot hud).

Disse beskyttelsesplastrene anbefales spesielt til diabetikere.

VEDLIKEHOLD
Beskyttelsesplastrene kan vaskes i såpevann. Unngå å skrubbe dem, og la dem løfttørke.

SAMMENSETNING: 71% silikon, 29% stoff av polyamid/elastan.

Materialene har vært gjenstand for alle reglementære tester i henhold til ISO-standarden ISO 10 993-1 som gjelder for produkter som vil komme i kontakt med huden. Dersom det likevel skulle oppstå et problem, slutt umiddelbart å bruke produktet og meld fra til selskapet MILLET Innovation.

Firmaet MILLET Innovation kan ikke holdes ansvarlig for bruk som ikke er i samsvar med produsentens anbefalinger. Fransk er referansespråket. Opprinnelig EU-merking: 2006.

Kan vaskes for hånd. | Må ikke strykes eller dampes. | Må ikke tørkes i tørketrommel.
Må ikke vaskes i klor eller klores. | Må ikke tørkes i maskin. | LOT Se emballasjen.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΕΠΙΘΕΜΑΤΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΦΟΥΣΚΑΛΕΣ, με ενεργό Epithélium™

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Προστατεύουν την επιδερμίδα, προλαμβάνουν και ανακουφίζουν από τις φουσκάλες, τους ερεθισμούς, τα εγκαύματα τριβής κ.λπ.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
- Να μην χρησιμοποιείται σε περίπτωση αλλοιώσεων στο δέρμα.
- Σε περίπτωση αλλεργικής αντίδρασης ή σοβαρού ερεθισμού, διακόψτε τη χρήση.

ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ
Αυτά τα προστατευτικά επιθέματα προορίζονται για πρόληψη.
Επίσης εφαρμόζουν τέλεια και όταν η φουσκάλα έχει σχηματιστεί, αλλά δεν έχει διαρρηχθεί.
- Βγάλτε ένα επίθεμα από το μεταλλικό περίβλημα.
- Αφαιρέστε με προσοχή την προστατευτική μεμβράνη που καλύπτει την αυτοκόλλητη επιφάνεια.
- Τοποθετήστε την αυτοκόλλητη επιφάνεια πάνω στην επιδερμίδα, φροντίζοντας να καλύψετε καλά την περιοχή που χρειάζεται προστασία.
- Πιέστε ελαφρά το επίθεμα στο σημείο προστασίας για να κολλήσει τέλεια.
- Μετά από τη χρήση, τοποθετήστε το στο κουτί αποθήκευσης που υπάρχει γι' αυτό το σκοπό και βάλτε το στη μεταλλική θήκη, μέχρι την επόμενη χρήση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ
- **Το ενεργό Epithelium™ είναι ένα αυτοκόλλητο επίθεμα γέλης απόλυτα συμβατό με το δέρμα, που προστατεύει από την τριβή. Έτσι, προστατεύει την επιδερμίδα και ανακουφίζει από τις φουσκάλες που έχουν δημιουργηθεί, αλλά δεν έχουν διαρρηχθεί.**
- Πολύ ευχάριστα στην αφή, τα προστατευτικά αυτά επιθέματα είναι επαναχρησιμοποιούμενα και ξεκολλούν χωρίς πόνο, ακόμα και από περιοχές με τριχοφύΐα. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν στα πόδια με κάθε είδους παπούτσια (πόλης, αθλητικά κ.λπ.), αλλά επίσης και σε όλες τις περιοχές του σώματος που υφίστανται τριβές (για παράδειγμα σε ερεθισμούς λόγω τριβής με ύφασμα, ερεθισμούς λόγω τριβής δέρματος με δέρμα).

αυτά τα προστατευτικά επιθέματα ενδείκνυνται ιδιαίτερα για τους διαβητικούς.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Τα προστατευτικά επιθέματα πλένονται με νερό και σαπούνι. Μην τα τρίβετε και αφήνετε να στεγνώσουν με τον αέρα.

ΣΥΝΘΕΣΗ: 71% σιλικόνη, 29% ύφασμα πολυαμιδίου/ελαστίνης.

Τα υλικά έχουν υποβληθεί σε όλες τις κανονιστικές δοκιμές που επιβάλλονται από το πρότυπο ISO 10 993-1 σχετικά με τα προϊόντα που έρχονται σε επαφή με το δέρμα. Ωστόσο, σε περίπτωση περιστατικού θα πρέπει να διακόψετε αμέσως τη χρήση, και να και να ενημερώσετε την MILLET Innovation. Η εταιρεία MILLET Innovation δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση που το προϊόν δα χρησιμοποιηθεί με τρόπο αντίθετο προς τις συστάσεις του κατασκευαστή. Η γλώσσα αναφοράς είναι η γαλλική. Αρχική σήμανση CE: 2006.

Πλένεται στο χέρι. | Δεν σιδερώνεται, ούτε και με ατμό. | Δεν επιτρέπεται το στεγνό καθάρισμα.
Μη χρησιμοποιείτε Λευκαντικό. | Δεν στεγνώνεται στο στεγνωτήριο. | LOT Δείτε συσκευασία.